



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE
UFFICIO 2

ASSESSORATI ALLA SANITA'
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZI VETERINARI
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SEDE

E.p.c

UNAITALIA.
unaitalia@unaitalia.com

ASSOAVI
info@assoavi.it

ASSOUOVA
assouov@tin.it

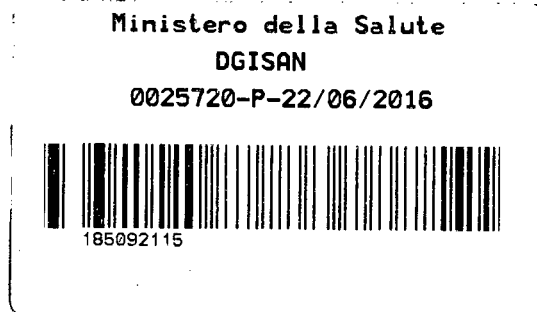
DIREZIONE GENERALE DELLA SANITA'
ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI
Uff. II-III
SEDI

Alleg: pag. 3

Oggetto: Certificato veterinario per l'esportazione di ovo-prodotti verso il Marocco.

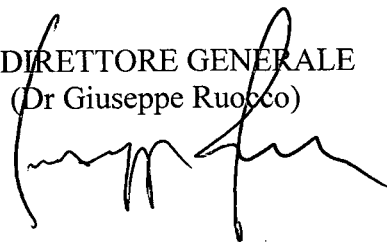
S'informa che il certificato per l'esportazione in oggetto (all.1) è stato negoziato con le competenti Autorità marocchine.

Il file contenente il nuovo certificato per l'esportazione sarà inserito sul sito del Ministero della Salute alla pagina <http://www.salute.gov.it/veterinariaInternazionale/paginaInternaMenuVeterinariaInternazionale.jsp> nella sezione Veterinaria Internazionale.



Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché gli Enti e gli operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dr Giuseppe Ruocco)



Referente :

Dr Alessia Garofano
Ufficio 2-DGISAN
Int. 6921
a.garofano@sanita.it





Certificat sanitaire vétérinaire relatif à l'importation au Royaume du Maroc des ovo-produits à partir de Italie / Certificato veterinario per l'importazione di ovoprodotti nel Regno del Marocco spediti dall'Italia.

I/ Renseignements produits/ Informazioni sui prodotti		
I.1. Expéditeur/ Speditore Nom :/ Nome: Adresse :/ Indirizzo: Pays :/ Paese: Téléphone :/ Telefono:		I.2. N° de référence du certificat :/ Numero di riferimento del certificato:
		I.3. Autorité centrale compétente :/ Autorità centrale competente:
		I.4. Autorité locale compétente :/ Autorità locale competente:
I.5. Destinataire/ Destinatario Nom :/ Nome: Adresse :/Indirizzo: Pays :/ Paese: Téléphone :/ Telefono:		I.6. Transitaire (s'il y a lieu):/ Spedizioniere (se del caso):
I.7. Pays d'origine :/ Paese di origine: Italie/Italia		I.8. Région, Code (s'il y a lieu) :/ Regione, Codice (se del caso):
I.9. Lieu d'origine ou de provenance :/ Luogo di origine o di provenienza: Nom :/ Nome dello stabilimento: Numéro d'agrément :/ Numero di approvazione: Adresse :/ Indirizzo:		I.10. Lieu de destination :/ Luogo di destinazione:
I.11. Lieu de chargement/ Luogo di carico Adresse :/ Indirizzo:		I.12. Date du départ :/ Data di partenza:
I.13. Moyens de transport (1)/ Mezzo di trasporto (1) Avion/ Aereo <input type="checkbox"/> Navire/ Nave <input type="checkbox"/> Wagon/ Vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Véhicule routier/ Autocarro <input type="checkbox"/> Autres/ Altro <input type="checkbox"/> Identification :/ Identificazione:		
I.14. Température produits (1)/ Temperatura del prodotto(1) Ambiente/Ambiente <input type="checkbox"/> Réfrigérée/Refrigerato <input type="checkbox"/> Congelée/Congelato <input type="checkbox"/>	I.15. Quantité totale :/ Quantità totale:	I.16. Nombre total de conditionnements :/ Numero totale di colli:

I.17. N° du scellé et n° du conteneur :/ N° di sigillo e del container:								
I.18. Marchandises certifiées aux fins de (¹)/ Merce certificata per (¹)								
Consommation humaine/ Consumo umano <input type="checkbox"/> Alimentation animale/ Alimentazione animale <input type="checkbox"/> Autre/ Altro <input type="checkbox"/>								
I.19. Identification des marchandises/ Identificazione della merce								
Non du produit/ Nome del prodotto	Type de traitement/ Tipo di trattamento	Atelier de transformation/ Impianto di trasformazione	Nombre de conditionnements/ Numero di colli	Type de conditionnement/ Tipo di imballaggio	Poids Net/ Peso netto	Numéro de lot/ N° di lotto	Date de production/ Data di produzione	Date de péremption/ Data di scadenza

II-Renseignements sanitaires :/ Informazioni sanitarie:

Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les denrées décrites ci-dessus remplissent les conditions sanitaires suivantes :/ Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che i prodotti sopra descritti soddisfano le seguenti condizioni sanitarie:

- 1) les œufs proviennent d'élevages autorisés ou agréés et régulièrement surveillés par les autorités compétentes et ne font l'objet d'aucune mesure de restriction sanitaire liée à une maladie soumise à déclaration obligatoire chez la volaille ; / le uova provengono da allevamenti approvati e regolarmente monitorati dalle autorità competenti e non sono soggetti a restrizioni di polizia sanitaria in relazione a malattie soggette a denuncia nel pollame;
- 2) ont été préparées dans des établissements agréés, appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément aux recommandations du Codex alimentarius ; et régulièrement contrôlés par les autorités sanitaires compétentes / sono stati preparati in stabilimenti approvati che applicano un programma basato sui principi HACCP, come raccomandato dal Codex Alimentarius e sono ispezionati periodicamente da parte della autorità sanitaria competenti /
- 3) sont préparées à partir de matières premières satisfaisant aux exigences réglementaires en vigueur ; / sono preparati con materie prime che soddisfano i requisiti normativi;
- 4) sont fabriquées dans le respect des exigences réglementaires en vigueur ;/ sono fabbricati conformemente ai requisiti normativi
- 5) ont été soumises à un traitement thermique de pasteurisation mettant en œuvre une température minimale de 72°C pendant 15 secondes au moins (pasteurisation haute) ; / sono stati sottoposti ad un trattamento termico di pastorizzazione ad una temperatura minima di 72 ° C per almeno 15 secondi (HTST);
- 6) sont conformes aux norms microbiologiques et chimiques en vigueur et sont reconnus propres à la consommation humaine ; / sono conformi agli standard microbiologici e chimici e sono riconosciuti idonei al consumo umano ;

- 7) ne renferment pas des résidus de médicaments vétérinaires, de pesticides, d'additifs, de colorants et de contaminants de l'environnement (Dioxines, PCB..) en quantité excédant les niveaux admissibles fixes par les norms internationaux en vigueur ; / *non contengono residui di farmaci veterinari, pesticidi, additivi, coloranti e contaminanti ambientali (diossine, PCB ..) in quantità superiore ai livelli consentiti fissati dalle norme vigenti internazionali;*
- 8) ont été transportés dans des engins de transport autorisés dans le respect des exigences sanitaires en vigueur. / *sono stati trasportati in mezzi di trasporto autorizzati nel rispetto dei requisiti sanitari vigenti.*

Fait à/ Fatto a le/ il
(lieu/ luogo) (date/ data)

Sceau officiel ⁽³⁾/ *Timbro ufficiale* ⁽³⁾

(Nom et prénom en lettres capitales du vétérinaire officiel ⁽²⁾/ *(Cognome e nome del veterinario ufficiale in stampatello)* ⁽²⁾

(Cachet et signature/ *Timbro e firma*) ⁽²⁾

(1) Cocher la mentionne qui convienne./ *Barrare la dicitura corretta.*

(2) La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat./ *Il colore del timbro e della firma deve essere diverso da quello delle altri parti del certificato.*